

**Kombajny WTS
9540, 9560, 9580,
9640, 9660
i 9680**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
Kombajny WTS 9540, 9560, 9580,
9640, 9660 i 9680**

OMZ93043 Wydanie A3 (POLNISCH)

John Deere Werke Zweibrücken
Wersja europejska
Printed in U.S.A.



Wstęp

Wstęp

PRZEZNACZENIE MASZYNY: Ten kombajn jest przewidziany do zastosowania wyłącznie w typowych pracach rolniczych lub podobnych operacjach. Wykorzystanie maszyny w inny sposób będzie traktowane jako sprzeczne z jej przeznaczeniem. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkownika i ryzyko to musi całkowicie ponieść użytkownik. Niezbędny element użytkownika maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem stanowi również ścisłe stosowanie się do warunków pracy, obsługi i napraw określonych przez producenta.

PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ, aby zapoznać się z prawidłową obsługą i konserwacją maszyny. Zaniechanie tego może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia maszyny. Ta instrukcja i znaki bezpieczeństwa mogą być dostępne również w innych językach (w tym celu należy skontaktować się z dealerem John Deere).

TA INSTRUKCJA POWINNA BYĆ TRAKTOWANA jako nieodłączna część maszyny i powinna być dołączona do niej przy sprzedaży.

DANE TECHNICZNE w tej instrukcji podane są w jednostkach metrycznych i ich ekwiwalentach stosowanych w USA. Stosować wyłącznie odpowiednie części wymienne oraz elementy złączone. Metryczne lub calowe śruby i nakrętki mogą wymagać stosowania odpowiednio metrycznych lub calowych kluczy.

LEWA I PRAWA STRONA są określane zgodnie z kierunkiem ruchu do przodu.

WPISAĆ NUMERY IDENTYFIKACYJNE WYROBU (P.I.N.) w rozdziale „Charakterystyka techniczna“ lub „Numery identyfikacyjne“. Dokładne wpisanie wszystkich numerów może być pomocne przy poszukiwaniu skradzionej maszyny. Numery te będą również potrzebne Twojemu dealerowi podczas zamawiania części wymiennych. Przechowywać numery identyfikacyjne w bezpiecznym miejscu poza maszyną.

USTAWIANIE UKŁADU ZASILANIA PALIWEM w sposób inny niż określony w specyfikacji fabrycznej lub inne przeciążanie maszyny spowoduje utratę gwarancji na tę maszynę.

PRZED DOSTARCZENIEM MASZYNY dealer przeprowadził jej przegląd. Po przepracowaniu pierwszych 20 - 50 godzin ustalić z dealerem termin przeglądu po sprzedaży dla zapewnienia najlepszych osiągnięć.

TEN KOMBAJN POWINIEN BYĆ UŻYTKOWANY, obsługiwany i naprawiany jedynie przez osoby znające wszystkie szczegółowe dane techniczne oraz odpowiednie przepisy bezpieczeństwa (zapobieganie wypadkom). Zasady zapobiegania wypadkom oraz inne ogólnie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa i medycyny pracy oraz przepisy ruchu drogowego muszą być zawsze przestrzegane. Jakiegolwiek niedozwolone modyfikacje kombajnu zwalniają producenta od odpowiedzialności za wynikające z tego tytułu uszkodzenia lub wypadki.

Spis treści

	Strona		Strona
Przegląd przed dostawą		Zabezpieczenia i osłony	10-10
Przegląd przed dostawą	CLIS-1	Nie zbliżać się do wirujących wałów napędowych	10-11
Fotografia identyfikacyjna		Prawidłowo podierać maszynę	10-11
Kombajn	05-1	Bezpieczeństwo przy obsłudze	10-12
Bezpieczeństwo		Obsługiwać maszynę w bezpieczny sposób	10-12
Rozpoznawanie informacji dotyczących bezpieczeństwa	10-1	Dokręcać nakrętki kół	10-13
Przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa	10-1	Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem	10-13
Przestrzegać przepisów ruchu drogowego	10-1	Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem	10-14
Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny	10-2	Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem	10-14
Gaśnica	10-2	Zapobieganie eksplozji akumulatora	10-15
Jazda kombajnem	10-3	Zapobiegać poparzeniom elektrolitem akumulatora	10-16
Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny	10-4	Bezpieczna obsługa opon	10-17
Przełącznik zabezpieczenia transportowego	10-4	Usuwanie nagromadzonych resztek zboża	10-17
Wyjście awaryjne	10-4	Usuwać odpady w odpowiedni sposób	10-18
Nagle wypadki	10-5	Bezpieczna obsługa układu chłodzenia	10-18
Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych	10-5		
Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny	10-6	Znaki bezpieczeństwa	
Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem	10-6	Obrazkowe znaki bezpieczeństwa	15-1
Antena radiowa	10-7	Instrukcja obsługi	15-1
Zabezpieczać maszynę przed uszkodzeniem podczas spawania	10-7	Obsługa i naprawa	15-1
Parkowanie i opuszczanie kombajnu	10-7	Światła ksenonowe	15-1
Ostrożnie obchodzić się z paliwem — unikać pożaru	10-8	Wyjście awaryjne	15-2
Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy	10-8	Hamulec postojowy	15-2
Przechowywać wyposażenie w bezpieczny sposób	10-8	Przednia drabinka wejściowa i pomost	15-2
Stosować odzież ochronną	10-9	Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi	15-3
Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego	10-9	Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy	15-3
Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od listwy nożowej	10-9	Gaśnica	15-3
Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami	10-10	Zbiornik ziarna	15-3
Czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie nie drożności	10-10	Osłona napędu hedera	15-4
		Osłona przenośnika pochyłego	15-4
		Łańcuch przenośnika pochyłego	15-4
		Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego	15-4
		Przenośniki	15-5
		Rozdrabniacz słomy	15-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wszystkie informacje, ilustracje i dane techniczne w tej instrukcji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez ostrzeżenia.

COPYRIGHT © 2002
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Strona	Strona		
Ślimak wyładowczy zbiornika ziarna	15-5	Przełącznik szybkiego zatrzymywania	20-18
Układ hydrauliczny	15-6	Przełącznik wychylania ślimaka	
Układ chłodzenia	15-6	wyładowczego	20-19
Ośłona obrotowa i wentylator chłodnicy	15-6	Przełącznik napędu ślimaka	
Rama wychylna przenośnika pochyłego	15-6	wyładowczego	20-20
Linie elektroenergetyczne	15-7	Przyciski aktywacji (czarne)	20-21
Ośłona obrotowa	15-7	Przyporządkowanie przycisków aktywacji	20-22
Tylne drzwi	15-7	Przełącznik podnoszenia oraz	
		przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu	
		(czarny)	20-23
Elementy sterownicze i przyrządy		Dźwignia wielofunkcyjna	
Ogólny widok elementów sterowniczych i		Przełącznik podnoszenia hedera	20-23
przyrządów	20-1	Przełącznik poprzecznego przechylenia	20-24
Kolory przełączników i pokręteł	20-2	Automatyczna regulacja temperatury	
Pulpit sterowniczy podłokietnika	20-3	CLIMATRAK™	20-25
Pulpit sterowniczy podłokietnika (ciąg dalszy)	20-4	Wycieraczka i spryskiwacz szyby (opcja)	20-26
Dźwignia wielofunkcyjna	20-5	Przełącznik sterowania zewnętrznymi	
Słupek narożny	20-6	lusterkami	20-26
Kolumna kierownicza	20-8	Przełącznik ogrzewania lusterek	20-27
Górny pulpit sterowniczy	20-9	Dźwignia zmiany biegów	20-27
Przełącznik napędu hedera/napędu		Sygnał dźwiękowy	20-27
zwrotnego (żółty)	20-10	Wskaźniki świetlne (kontrolki)	20-28
Przełącznik napędu zespołu		Kluczyk stacyjki	20-28
separującego (żółty)	20-10		
Regulacje robocze i elementy sterownicze	20-11	Urządzenia ostrzegawcze i monitory	
Przełączniki obrotów silnika		Górny panel wyświetlacza ostrzegawczego	25-1
(pomarańczowe)	20-11	Włączony ślimak wyładowczy	25-2
Pokręta sterowania szybkością reakcji		Niski poziom paliwa	25-2
funkcji automatycznych i przenośnika		Górny wyświetlacz ostrzegawczy	
pochyłego	20-12	Włączony hamulec postojowy	25-2
Przełącznik pokryw zbiornika ziarna (czarny)	20-12	Filtr napędu głównej skrzyni biegów	25-2
Regulacje robocze i elementy sterownicze		Temperatura głównej skrzyni biegów	25-3
Przełącznik zabezpieczenia		Temperatura oleju hydraulicznego	25-3
transportowego	20-13	Napięcie elektryczne	25-3
Przełączniki prędkości jazdy i obrotów		Filtr powietrza silnika	25-4
silnika		Zapchany zespół separujący	25-4
Napęd na cztery koła	20-13	Przechył graniczny (HILLMASTER II)	25-4
Regulacje robocze i elementy sterownicze		Pokrywy zbiornika ziarna	25-5
Przełącznik ręcznej regulacji obrotów		Zbiornik ziarna napełniony w 3/4	25-5
nagarniacza	20-13	Pełny zbiornik ziarna	25-5
Przełącznik szczeliny omłotowej	20-14	Ciśnienie zasilania hydrostatycznego	25-5
Przełącznik obrotów bębna młocącego		Ciśnienie smarowania głównej skrzyni	
(czarny)	20-14	biegów	25-6
Przełącznik obrotów dmuchawy		Górny wyświetlacz ostrzegawczy	
czyszczącej (czarny)	20-14	Temperatura silnika	25-6
Przełącznik regulacji kierownic		Ciśnienie oleju silnikowego	25-6
rozdrabniacza (czarny) (opcja)	20-15	Kontrolka świateł długich	25-7
Przełączniki zewnętrznej regulacji kosza		Rozdrabniacz słomy (opcja)	25-7
sitowego (czarne) (opcja)	20-15	Zespół separujący	25-7
Przełącznik ręcznego poziomowania		Przenośniki ślimakowe	25-8
(HILLMASTER II)	20-17	Przenośnik czystego ziarna	25-8
Przełącznik automatycznego poziomowania			
(HILLMASTER II)	20-17		
Dźwignia wielofunkcyjna	20-17		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona		
Przenośnik niedomłotów	25-8	Informacje obsługowe obrotomierza	25-46
Obroty silnika	25-8	Ikona diagnostyczna	25-47
Obroty bębna młócacego	25-9	Monitor niskich obrotów wału (informacje ogólne)	25-48
Wyświetlacz sterowania HEADERTRAK	25-10	Wykrywanie i usuwanie usterek monitora niskich obrotów wału	25-49
Opis układu HEADERTRAK	25-11		
Regulacja wysokości ścierniska	25-14	Procedury kalibracji	
Przywracanie cięcia	25-16	Kiedy przeprowadzać kalibrację	30-1
Szerokość hedera	25-18	Sposób wyświetlania komunikatów diagnostycznych	30-3
DIAL-A-SPEED™ (opcja)	25-19	Procedura nastaw maszyny	30-4
Przechyłanie poprzeczne	25-21	Zespół sterujący silnika A00	30-7
Nacisk hedera na podłoże	25-23	Zespół sterujący podłokietnika C00	30-8
Przywracanie położenia nagarniacza	25-25	Zespół sterujący słupka narożnego C03	30-19
Moduł wyświetlacza VISIONTRAK™	25-26	Zespół sterujący układu niedomłotów E00	30-31
Przełączniki sterujące wyświetlacza VISIONTRAK	25-26	Zespół sterujący hedera E01	30-33
Przełącznik kalibracji	25-27	Prawy zespół sterujący E02	30-47
Przełączniki strzałek w górę/w dół	25-27	Lewy zespół sterujący E03	30-51
Przełącznik rozmiaru ziarna	25-27	Lewy zespół sterujący 2 E04	30-66
Położenie regulowanej płyty pomostu (opcja)	25-28	Kody diagnostyczne	30-80
Wyświetlacz czujnika niedomłotów	25-29	Kalibracja szerokości hedera	30-101
Sprawdzanie działania wyświetlacza czujnika niedomłotów	25-30	Kalibracja hedera	30-103
Monitor osiągnięć VISIONTRAK	25-31	Kalibracja czujnika kąta	30-109
Straty kosza sitowego	25-32	Regulacja linki czujnika HEADERTRAK (tylko kombajny standardowe)	30-114
Straty zespołu separującego	25-32	Regulacja cięgieł czujnika HEADERTRAK (tylko kombajny z Hillmaster)	30-115
Straty całkowite	25-33	Kalibracja wartości granicznej zbioru maszyną	30-116
Regulacje kombajnu	25-33	Kalibracja odciążenia (dla hederów z czujnikami)	30-119
Monitor osiągnięć VISIONTRAK (informacje ogólne)	25-34	Kalibracja odciążenia (dla hederów bez czujników)	30-122
Działanie monitora osiągnięć VISIONTRAK	25-35	Kalibracja zerowania czujnika klepiska	30-125
Dodatkowe przełączniki sterujące (monitor VISIONTRAK)	25-37	Kalibracja kasowania licznika powierzchni połowej	30-128
Przełącznik strzałki wstecznej	25-38	Kalibracja kasowania licznika całkowitej powierzchni połowej	30-129
Przełącznik diagnostyczny	25-38	Kalibracja zerowania czujnika płyt pomostu	30-131
Przełącznik wprowadzania (enter)	25-38	Kalibracja monitora niedomłotów	30-134
Przełącznik licznika powierzchni	25-38	Kalibracja kąta kierownic rozdrabniacza	30-135
Działanie licznika powierzchni	25-39	Kalibracja użytkownika zewnętrznej regulacji kosza sitowego	30-138
Obrotomierz z potrójnym wyświetlaczem	25-40	Fabryczna kalibracja zewnętrznej regulacji kosza sitowego	30-147
Przełączniki sterujące	25-41	Kalibracja czasu wychylania ślimaka wyładowczego	30-154
Przełącznik obrotów silnika	25-41	Kalibracja zegara	30-156
Przełącznik obrotów bębna młócacego	25-41		
Przełącznik szczeliny omłotowej	25-42		
Przełącznik strzałki w górę/w dół (wybór linii wyświetlacza)	25-42		
Przełącznik nastawiania zegara	25-42		
Obroty dmuchawy	25-42		
Zmienne obroty przenośnika pochyłego	25-43		
Godziny pracy silnika/godziny pracy zespołu separującego	25-43		
Wskaźnik poziomu paliwa	25-43		
Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego	25-44		
Linie wyświetlacza cyfrowego	25-45		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona		
Kasowanie wskaźnika czynności obsługowych (SEU)	30-158	Poziom płynu chłodzącego	45-1
Pomost operatora		Poziom oleju	
Drabinka wejściowa do kabiny operatora	35-1	hydrostatycznego/hydraulicznego	45-2
Położenia drabinki wejściowej	35-1	Poziom paliwa	45-2
Łańcuchy zabezpieczające pomostu kabiny	35-2	Układ paliwowy (tylko 9540 lub 9560 silnik	
Mycie szyb kabiny, obsługa reflektorów i		4-zaworowy)	45-3
wycieraczka	35-2	Układ paliwowy	45-3
Dostęp do kabiny z prawej strony	35-3	Opony	45-3
Czyszczenie okienka zbiornika		Smarowanie kombajnu	45-4
ziarna/tylnego okna kabiny	35-3	Czynności kontrolne w kabinie operatora	45-4
Schówek podłokietnika	35-3	Użytkowanie silnika	
Schówek na instrukcję obsługi	35-4	Uruchamianie silnika	50-1
Drukarka GREENSTAR™ (opcja)	35-4	Rozgrzewanie silnika	50-4
GREENSTAR (wyposażenie dodatkowe)	35-4	Docieranie silnika	50-5
Chłodziarka do butelek/filtr powietrza		Czynności kontrolne w okresie pierwszych	
wtórnego obiegu	35-5	100 godzin (docieranie)	50-7
Wyjście awaryjne	35-5	Czynności kontrolne po okresie 100 godzin	
Pomocnicza szyna zasilająca i złącze		(docieranie)	50-7
diagnostyczne SERVICE ADVISOR™	35-6	Uruchamianie silnika przy użyciu	
Siedzisko operatora		pomocniczego akumulatora	50-8
Pojemnik polowy	35-6	Praca w niskich temperaturach	50-9
Zawieszenie siedziska	35-8	Praca w wysokich temperaturach	50-10
Regulacja, lewy podłokietnik i oparcie		Zatrzymywanie silnika	50-11
siedziska	35-9	Zatrzymanie silnika wskutek przeciążenia	50-11
Regulacja prawego podłokietnika i pulpitu		Jazda i transport kombajnu	
sterowniczego	35-9	Regulacja obrotów silnika	55-1
Kolumna kierownicza		Kierowanie i jazda	55-1
Regulacja wysokości kierownicy	35-10	Transportowanie kombajnu po drogach	
Regulacja pochylenia kolumny kierowniczej	35-10	publicznych	55-2
Hamulec postojowy	35-11	Przełącznik zabezpieczenia transportowego	55-3
Pedały hamulcowe	35-11	Włączanie biegu	55-3
Napełnianie zbiornika spryskiwacza		Hamulec postojowy	55-3
szyby (opcja)	35-11	Podnoszenie przenośnika pochyłego	55-4
Światła i sygnalizacja		Jazda do przodu i do tyłu	55-4
Przełączniki świateł	40-1	Unikać przegrzewania układu	
Oświetlenie wnętrza kabiny	40-1	hydrostatycznego	55-5
Światła drogowe	40-2	Informacje dotyczące transportu	55-5
Światła polowe	40-3	Holowanie kombajnu	55-6
Tylne światła	40-5	Wyciąganie kombajnu z błota	55-6
Światło tylne/stopu długiego ślimaka		Praca z układem poziomowania	
wyładowczego	40-5	HILLMASTER II (opcja)	55-8
Światła robocze (opcja)	40-6	Codzienne przygotowania przed pracą	
Układ opóźnionego gaszenia świateł	40-7	kombajnem z HILLMASTER II (opcja)	55-9
Oświetlenie kosza sitowego	40-7	Praca z układem automatycznego	
Kierunkowskazy	40-8	poziomowania (opcja)	55-10
Awaryjne światła ostrzegawcze	40-8	Praca z układem ręcznego	
Zasilające gniazda obsługowe (opcja)	40-9	poziomowania (opcja)	55-11
Czynności kontrolne przed uruchomieniem			
Poziom oleju silnikowego	45-1		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona
Przełączniki prędkości jazdy i obrotów silnika	Napędy — prawa strona 80-3
Napęd na cztery koła 55-12	Dwuzakresowy napęd bębna młócającego
Bezpieczeństwo podczas przyłączania maszyny 55-12	POSI-TORQ 80-4
Zaczepek do przyczep 55-13	Jednozakresowy napęd bębna młócającego 80-5
Transport kombajnu na przyczepie 55-13	Śruby ścinane dwuzakresowego napędu bębna młócającego 80-5
Zabezpieczenie transportowe ślimaka wyładowczego 55-15	Napęd bezpośredni zakresu wysokich prędkości (480 - 990 obr/min) 80-6
Koła, osie i dodatkowe obciążniki	Zakres niskich prędkości (napęd zredukowany) (240 - 480 obr/min) 80-6
Bezpieczna obsługa opon 60-1	Odblokowywanie bębna młócającego przy pomocy pręta 80-7
Obsługa opon 60-1	Odblokowywanie bębna młócającego z wykorzystaniem siły napędowej 80-9
Ciśnienie w oponach 60-2	Regulacja osłony dostępu bębna młócającego 80-10
Moment dokręcania śrub kół 60-3	Wibracje bębna młócającego 80-10
Regulacja tylnej osi 60-4	Płyty kłosownika na klepisku 80-11
Dociążanie ciecżą 60-5	Tylne wkładki klepiska (kombajny do kukurydzy) 80-12
Kolek gwintowany do montowania kół napędowych 60-5	Płyty przysłaniające przednią część klepiska (wyposażenie dodatkowe) 80-13
Umiejscowienie podnośnika 60-6	Płyty przysłaniające tylną część klepiska (wyposażenie dodatkowe) 80-13
Regulacja kombajnu	Osłona rusztu odrzutnika słomy (wyposażenie dodatkowe) 80-14
Automatyczny układ regulacji kombajnu (opcja) 65-1	Separator aktywny 80-14
Rodzaje roślin 65-2	Wytrząsacze słomy/pokrywa dostępu do separatora aktywnego 80-14
Ustawienia wyświetlacza automatycznego układu regulacji kombajnu 65-3	Obroty odrzutnika słomy zredukowane do 75% (opcja) 80-15
Regulacja wstępnie zdefiniowanych nastaw 65-4	Fartuchy zespołu separującego 80-15
Zmiany nastaw fabrycznych rośliny 2 (PSZENICA 2) i własnych ROŚLINA1 — ROŚLINA5 (kalibracja automatyczna) 65-5	Niskie obroty dmuchawy czyszczącej (wyposażenie dodatkowe) 80-16
Nastawy własne ROŚLINA1 — ROŚLINA5 i nastawy fabryczne ROŚLINA2 (PSZENICA2) (kalibracja ręczna) 65-6	Stosowanie palców sita kłosowego 80-16
Nastawy dla poszczególnych roślin 65-8	Regulacja zespołu wstępnego czyszczenia 80-17
Czyszczenie kombajnu	Regulacja sita kłosowego, przedłużenia sita kłosowego i sita ziarnowego 80-17
Czyszczenie kombajnu 70-1	Górna pokrywa dostępu do napędów przenośnika czystego ziarna 80-18
Przenośnik pochyły	Osłony perforowane (wyposażenie dodatkowe) 80-18
Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego/hedera 75-1	Łopatkki przenośnika niedomłotów 80-19
Sprawdzanie luzu przenośnika pochyłego 75-2	Listwy wału pośredniego zespołu separującego 80-19
Regulacja wysokości bębna 75-3	Rozdrabniacz i rozrzutnik (model standardowy)
Zmiana prędkości przenośnika łańcuchowo-listwowego 75-3	Rozdrabniacz słomy (wyposażenie specjalne) 85-1
Wskaźnik HEADERTRAK 75-5	Regulacja kierownic rozdrabniacza (ręczna) 85-1
Odlączenie hedera od przenośnika pochyłego 75-5	Regulacja kierownic rozdrabniacza (elektryczna) 85-2
Zespół separujący i czyszczący	Regulacja noży 85-3
Napędy — lewa strona 80-1	

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona		
Wybór prędkości rozdrabniania	85-4	Płyn hamulcowy	100-8
Rozłupywanie i rozdrabnianie	85-5	Przechowywanie środków smarnych	100-9
Położenie dla formowania pokosu	85-5	Alternatywne i syntetyczne środki smarne	100-9
Podnoszenie i opuszczanie płyty kierownic rozdrabniacza	85-6	Pojemności	100-10
Rozrzutnik plew (opcja)	85-6	Smarowanie i obsługa	
Użytkowanie rozrzutnika plew	85-6	Obsługa w okresie docierania (pierwsze 100 godzin)	105-1
Demontaż rozrzutnika plew	85-8	Okresy międzyobsługowe	105-1
Rozrzutnik i rozdrabniacz (model Premium)		Symbole smarowania	105-4
Rozdrabniacz słomy	90-1	Co 10 godzin lub codziennie	105-5
Użytkowanie rozdrabniacza słomy	90-2	Co 50 godzin lub co tydzień	105-8
Regulacja rozdrabniacza słomy	90-5	Co 50 godzin lub co tydzień (ciąg dalszy) — tylko Hillmaster II	105-12
Regulacja szerokości rozrzutu	90-8	Co 100 godzin	105-14
Regulacja kierownic rozdrabniacza słomy	90-9	Co 200 godzin	105-15
Rozrzutnik plew	90-10	Co 250 godzin lub co rok	105-17
Robocze/spoczynkowe położenie rozrzutnika plew	90-13	Co 400 godzin lub co rok	105-19
Zbiornik ziarna i układ rozładunku		Co 800 godzin lub co dwa lata	105-28
Drabinka dostępu do zbiornika ziarna/silnika	95-1	Co 2000 godzin	105-29
Działanie pokryw zbiornika ziarna	95-1	Wymiana tłumika drgań wału korbowego — co 4500 godzin lub co pięć lat	105-32
Otwory spustowe zbiornika ziarna	95-2	Co 10000 godzin lub co 10 lat — kombajny z silnikiem 6,8 l	105-32
Regulacja wskaźnika wypełnienia zbiornika ziarna w 3/4	95-3	W miarę potrzeby	105-33
Regulacja wskaźnika całkowitego wypełnienia zbiornika ziarna	95-4	Czyszczenie kombajnu	105-35
Pokrywy ślimaka wyładowczego zbiornika ziarna (opcja) (standard w kombajnach do ryżu)	95-5	Oslony	
Ścinana śruba bezpiecznikowa napędu ślimaka poprzecznego	95-5	Lewa i prawa osłona odchylana	110-1
Układ zredukowanej prędkości rozładunku dla ryżu (opcja)	95-6	Prawa tylna osłona	110-3
Paliwa i środki smarne		Lewostronne osłony separatora	110-3
Olej napędowy	100-1	Prawostronna osłona separatora	110-4
Ostrożnie obchodzić się z paliwem — uniknąć pożaru	100-1	Obsługa - silnik	
Przechowywanie paliwa	100-2	Tylna drabinka i pomost	115-1
Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych	100-2	Drzwi przedziału silnika	115-1
Płynny kondycjoner do płynu chłodzącego	100-3	Czyszczenie przedziału silnika	115-1
Olej silnikowy okresu docierania	100-3	Osłona pasa	115-2
Olej silnikowy do silników wysokoprężnych	100-4	Płyta dostępu do silnika	115-2
Przedłużone okresy międzyobsługowe przy stosowaniu oleju silnikowego John Deere	100-5	Nie modyfikować układu paliwowego	115-3
Olej przekładniowy	100-5	Sprawdzanie oleju silnikowego	115-4
Zastosowanie oleju przekładniowego	100-6	Zbiornik paliwa i korek	115-4
Olej przekładniowy i hydrauliczny	100-6	Spuszczanie pozostałości ze zbiornika paliwa	115-5
Zastosowanie oleju hydraulicznego	100-7	Wymiana filtra paliwa (kombajny 9540 i 9560 z silnikiem 6,8 l)	115-5
Skrzynia przekładniowa wytrząsaczy	100-7	Wymiana filtra odstojnika wody (kombajny 9540 i 9560 z silnikiem 6,8 l)	115-6
Smar	100-8	Odpowietrzanie filtra paliwa (kombajny 9540 i 9560 z silnikiem 6,8 l)	115-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona		
Odpowietrzanie układu paliwowego (kombajny 9540 i 9560 z silnikiem 6,8 l)	115-7	Regulacja pasa stałych obrotów przenośnika pochylego	120-10
Opróżnianie odstojnika wody	115-7	Obsługa - zespół separujący	
Wymiana filtra paliwa	115-8	Wymiana cepów i płyt wypełniających (opcja).	125-1
Odpowietrzanie układu paliwowego kombajnu	115-9	Regulacja klepiska	125-2
Opróżnianie układu chłodzenia	115-10	Regulacja szczeliny napędu bębna młócacego	125-7
Dopełnianie chłodnicy	115-12	Wyrównywanie napędu bębna młócacego	125-8
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych	115-12	Regulacja napinacza pasa bębna młócacego	125-9
Wymiana pasa wentylatora silnika	115-13	Wymiana pasa pośredniego bębna młócacego	125-10
Prowadzenie pasa napędowego zespołów pomocniczych silnika (silnik 6,8 l)	115-14	Wymiana pasa bębna młócacego	125-11
Prowadzenie pasa napędowego zespołów pomocniczych silnika	115-14	Regulacja drugiego klepiska	125-12
Wymiana pasa napędowego zespołów pomocniczych silnika	115-15	Regulacja napinacza pasa odrzutnika słomy	125-14
Prowadzenie pasa osłony obrotowej	115-17	Wymiana pasa odrzutnika słomy	125-14
Wymiana pasa napędowego osłony obrotowej	115-17	Regulacja pasa drugiego wału pośredniego	125-15
Czyszczenie osłony obrotowej, chłodnicy oleju, skraplacza, chłodnicy układu chłodzenia silnika i chłodnicy powietrza doładowującego	115-19	Wymiana pasa drugiego wału pośredniego	125-15
Wymiana filtrów powietrza	115-21	Wymiana pasa separatora aktywnego	125-16
Sprawdzanie wkładu	115-22	Regulacja pasa napędu przenośnika pochylego/pompy nagarniacza	125-17
Czyszczenie wkładu	115-22	Wymiana pasa przenośnika pochylego/pompy nagarniacza	125-18
Płukanie wkładu	115-23	Regulacja pasa skrzyni przekładniowej wytrząsaczy	125-18
Obsługa - przenośnika pochylego		Regulacja przełącznika zapchania wytrząsaczy	125-19
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego	120-1	Regulacja kół zębatych ślimaka kosza sitowego	125-19
Boczne osłony przenośnika pochylego	120-1	Wymiana pasa kosza sitowego	125-20
Pokrywy dostępu przenośnika pochylego	120-2	Wymiana pasa dmuchawy czyszczącej	125-21
Górna osłona dostępu do bębna młócacego	120-2	Górne pokrywy dostępu do napędów przenośnika czystego ziarna	125-22
Regulacja zgarniacza górnego wału przenośnika pochylego	120-3	Wymiana pasa przenośnika czystego ziarna	125-22
Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochylego	120-3	Regulacja pasa napędowego przenośnika czystego ziarna	125-23
Dolna osłona dostępu przenośnika pochylego i uszczelnienie płyty zasilającej	120-4	Regulacja łańcucha przenośnika czystego ziarna	125-23
Regulacja łańcucha napędu przenośnika pochylego	120-5	Wymiana pasa napędowego ślimaka i przenośnika niedomłotów	125-24
Sprzęgło przeciążeniowe	120-6	Regulacja sprzęgła przeciążeniowego przenośnika niedomłotów	125-24
Chwytnacz kamieni	120-7	Regulacja łańcucha napędowego przenośnika niedomłotów	125-25
Regulacja ramy przechylnej do przodu/do tyłu	120-7	Regulacja łańcucha łopatek przenośnika niedomłotów	125-25
Regulacja łańcucha przenośnika pochylego	120-8		
Demontaż ogniów łańcucha przenośnika pochylego	120-9		
Regulacja łańcucha napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego	120-10		

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona	Strona		
Regulacja łańcucha napędowego górnego ślimaka niedomłotów	125-25	Wymiana żarówki kontrolki kierunkowskazów	140-12
Obsługa - rozdrabniacz i rozrzutnik		Wymiana żarówki światła pulpitu oraz sufitowego.	140-12
Wymiana obrotowych noży.	130-1	Wymiana żarówki oświetlenia panelu wyświetlacza ostrzegawczego.	140-13
Demontaż przeciwostrzy (model standardowy)	130-1	Podstawowe zespoły elektryczne / Środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące.	140-14
Demontaż przeciwostrzy (model Premium).	130-2	Rozrusznik	140-14
Wymiana pasa rozdrabniacza.	130-2	Alternator i regulator napięcia.	140-15
Obsługa - zbiornik ziarna i rozładunek		Obsługa - układ hydrauliczny	
Regulacja łańcucha napędu ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna	135-1	Układ hydrauliczny (ogólne informacje)	145-1
Wymiana pasa napędowego ślimaka wyładowczego	135-1	Czystość układu hydraulicznego	145-2
Wyrównywanie napędu ślimaka wyładowczego	135-2	Akumulator (ogólne informacje)	145-3
Regulacja siłownika napędu ślimaka wyładowczego	135-3	Zawór podnoszenia/opuszczania hedera (zawór proporcjonalny)	145-3
Wymiana siłownika napędu ślimaka wyładowczego	135-3	Obsługa - napęd układu jezdnego	
Pionowa regulacja kołka wspornika ślimaka	135-4	Regulacja dźwigni przełączania przekładni	150-1
Regulacja śruby oczkowej siłownika wychylającego.	135-4	Płyn hamulcowy	150-2
Obsługa - układ elektryczny		Układ hamowania.	150-2
Charakterystyka układu elektrycznego	140-1	Czyszczenie chłodnicy oleju hydrostatycznego	150-2
Akumulatory	140-1	Obsługa - układ klimatyzacji i nagrzewnica	
Niebezpieczeństwa związane z obsługą akumulatorów	140-2	Układ klimatyzacji CLIMATRAK (ogólne informacje)	155-1
Obsługa akumulatora	140-2	Czyszczenie filtra świeżego powietrza i filtra wtórnego obiegu	155-2
Sprawdzanie poziomu elektrolitu	140-3	Wymywanie filtra parownika	155-2
Wyłącznik akumulatora.	140-3	Czyszczenie płyty wlotowej w dachu kabiny	155-3
Identyfikacja przekaźników tablicy rozdzielczej.	140-4	Czyszczenie skraplacza	155-3
Identyfikacja bezpieczników panelu przekaźnikowego przedziału silnika	140-5	Wykrywanie i usuwanie usterek	
Identyfikacja panelu przekaźnikowego przedziału silnika	140-6	Przenośnik pochyły	160-1
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych.	140-7	Zespół separujący	160-2
Wymiana żarówek	140-8	Hydrostatyczny napęd jazdy.	160-8
Robocze światła ksenonowe	140-8	Układ kierowniczy.	160-10
Wymiana i regulacja żarówek reflektorów kabiny.	140-9	Hamulce.	160-11
Wymiana żarówki światła polowego	140-10	Silnik	160-12
Wymiana żarówki dodatkowego światła bocznego	140-10	Układ klimatyzacji.	160-18
Wymiana żarówki oświetlenia kosza sitowego	140-11	Przechowywanie	
Wymiana żarówki oświetlenia zbiornika ziarna	140-11	Przygotowanie kombajnu do okresu przechowywania	165-1
		Po okresie przechowywania	165-2

Ciąg dalszy na następnej stronie

	Strona
Charakterystyka techniczna	
Prędkości robocze	170-1
Charakterystyka techniczna - kombajny	
9540, 9560 silnik 4-zaworowy	170-4
Charakterystyka techniczna — kombajny	
9560 silnik 2-zaworowy, 9580, 9640, 9660, 9680	170-5
Drgania na stanowisku operatora	170-6
Poziom hałasu	170-6
Punkty odniesienia wymiarów	170-7
Wymiary	170-8
Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów	170-9
Deklaracja zgodności	170-10
Numery identyfikacyjne maszyny	
Tabliczki znamionowe	175-1
Tabliczka znamionowa kombajnu	175-1
Tabliczka znamionowa rozdrabniacza słomy/rozzutnika plew (model Premium) . . .	175-1
Numer identyfikacyjny wyrobu	175-2
Numer seryjny silnika	175-2
Numer seryjny rozdrabniacza słomy (model Premium)	175-2
Numer seryjny rozrzutnika plew (model Premium)	175-2
Pompa hydrostatycznego układu napędowego	175-3
Silnik hydrostatycznego układu napędowego . .	175-3
Silnik 2-stopniowego napędu na 4 koła	175-3
Przekładnia silnika	175-4
Numer seryjny trzybiegowej przekładni.	175-4

Spis treści

Przegląd przed dostawą

Przegląd przed dostawą

Przed dostawą maszyny przeprowadzono następujące kontrole, regulacje i prace obsługowe.

Przegląd przed dostawą

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Tabliczka znamionowa została umieszczona po prawej stronie pomostu operatora? | <input type="checkbox"/> 13. Układ odcinania dopływu paliwa do silnika działa prawidłowo? |
| <input type="checkbox"/> 2. Poziom oleju silnikowego jest prawidłowy? | <input type="checkbox"/> 14. Układ napędu zwrotnego działa prawidłowo? |
| <input type="checkbox"/> 3. Poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy? | <input type="checkbox"/> 15. Poziom oleju przekładniowego jest prawidłowy? |
| <input type="checkbox"/> 4. Poziom oleju hydraulicznego jest prawidłowy? | <input type="checkbox"/> 16. Poziom oleju w zwolnicach jest prawidłowy? |
| <input type="checkbox"/> 5. Układ świateł działa prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 17. Szybkie obroty jałowe silnika są prawidłowe? |
| <input type="checkbox"/> 6. Układ kierowniczy działa prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 18. Zespół separujący działa prawidłowo? |
| <input type="checkbox"/> 7. Hamulce nożne działają prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 19. Wszystkie gumowe uszczelnienia w obszarze zespołów separującego i czyszczącego są prawidłowe? |
| <input type="checkbox"/> 8. Wszystkie wskaźniki, akustyczne urządzenia ostrzegawcze i monitory działają prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 20. Wszystkie pasy i łańcuchy są prawidłowo wyregulowane? |
| <input type="checkbox"/> 9. Hamulec postojowy działa prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 21. Zainstalowano wszystkie zabezpieczenia, osłony, itp.? |
| <input type="checkbox"/> 10. Skrzynia przekładniowa działa prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 22. Powłoki malarskie i nalepki są gładkie i czyste? |
| <input type="checkbox"/> 11. Hydrostatyczny układ napędu jezdno działają prawidłowo? | <input type="checkbox"/> 23. Wyjaśniono operatorowi obsługiwane układy sterowania, zasady bezpieczeństwa itp.? |
| <input type="checkbox"/> 12. Układ poziomowania HILLMASTER II działa prawidłowo? | |

Podpis dealera/technika obsługi:

Data:

OUZXMAG,0001873 -53-07OCT02-1/1

Fotografia identyfikacyjna

Kombajn



H68351 -JUN-30MAY01

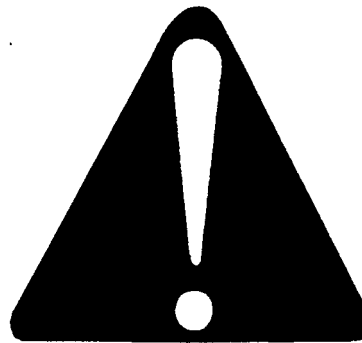
OUO6075.000189A -53-28JUN01-1/1

Bezpieczeństwo

Rozpoznawanie informacji dotyczących bezpieczeństwa

To jest symbol niebezpieczeństwa. Ten symbol umieszczony na maszynie lub w tej instrukcji oznacza potencjalne niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała.

Stosować środki ostrożności i robocze procedury bezpieczeństwa.



DX,ALERT -53-29SEP98-1/1

T81389 -JUN-07DEC88

Przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa

Dokładnie przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w tej instrukcji i na znakach bezpieczeństwa na maszynie. Utrzymywać znaki bezpieczeństwa w dobrym stanie. Uzupelniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Upewniać się, że nowe zespoły i części wymienne posiadają aktualne znaki bezpieczeństwa. Wymienne znaki bezpieczeństwa są dostępne u dealera John Deere.

Zapoznać się z obsługą maszyny i działaniem układów regulacji i kontroli. Nie dopuszczać osób bez odpowiedniego przeszkolenia do obsługi maszyny.

Utrzymywać maszynę w dobrym stanie technicznym. Nieautoryzowane modyfikacje maszyny mogą pogorszyć jej funkcjonowanie i/lub bezpieczeństwo obsługi oraz wpływać na trwałość maszyny.

Jeżeli jakkolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.



DX,READ -53-03MAR93-1/1

TS201 -JUN-23AUG88

Przestrzegać przepisów ruchu drogowego

Podczas jazdy po drogach publicznych zawsze stosować się do lokalnych przepisów ruchu drogowego.

OUO6075,0000032 -53-22JAN01-1/1

Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny

Przed rozpoczęciem pracy maszyną zawsze sprawdzać drogę i ogólny stan bezpieczeństwa pracy.

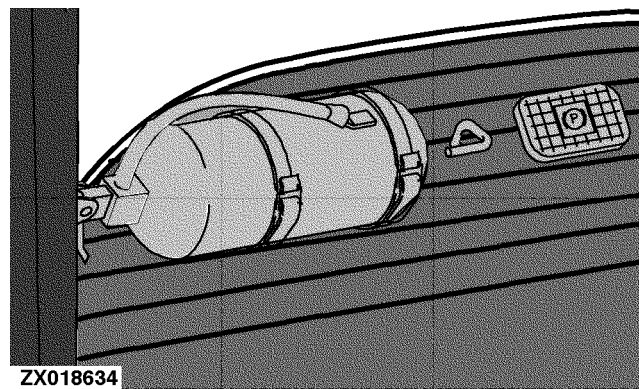
FX,READY -53-28FEB91-1/1

Gaśnica

W kabinie, po lewej stronie musi być zainstalowana 6 kg (15 lb.) gaśnica ogólnego przeznaczenia, zgodna z obowiązującymi przepisami.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, oczyszczać silnik z kurzu, plew i słomy.



ZX08994,0000137 -53-21MAR02-1/1

Jazda kombajnem

Pracować maszyną tylko wtedy, gdy wszystkie osłony są prawidłowo zamontowane.

Przed ruszeniem sprawdzać zawsze najbliższe otoczenie (np. obecność dzieci). Zapewnić właściwą widoczność. Bezpośrednio przed ruszeniem użyć ostrzegawczo sygnału dźwiękowego.

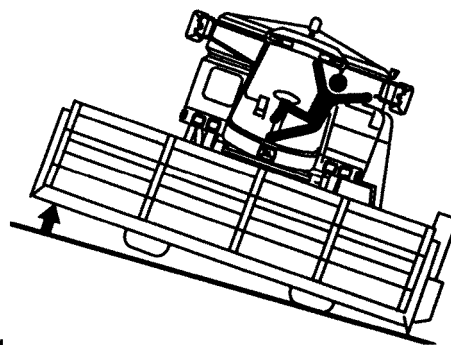
Zawsze dostosowywać prędkość jazdy do warunków drogowych lub polowych. Unikać ostrych skrętów podczas jazdy pod górę lub z góry oraz w poprzek stoku. Zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania na zboczach z pełnym zbiornikiem ziarna.

Zachować szczególną ostrożność podczas przyłączania zespołu żniwnego lub innego osprzętu do kombajnu.

Podczas jazdy na zakrętach uwzględniać szerokość osprzętu oraz wychylanie się tyłu kombajnu na boki. Dodatkowe urządzenia oraz stan podłoża wpływają na charakterystykę jazdy kombajnu.

Na pochyłościach, nierównym terenie oraz przed ostrymi zakrętami zmniejszać prędkość jazdy. Przed zjazdem ze stromego zbocza zmieniać bieg na niższy.

Unikać zagłębień, rowów i innych przeszkód, które mogą spowodować gwałtowne przechylenie kombajnu, szczególnie na zboczach.



ZX002461

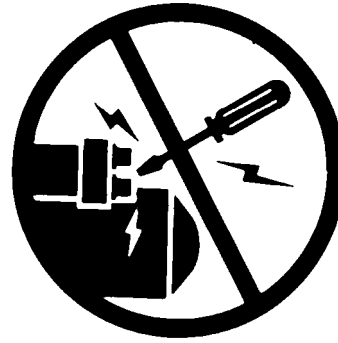
ZX002461 -UN-16JUN95

ZX,DRIVEXZCO -53-27JAN92-1/1

Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny

Unikać możliwości okaleczenia lub śmierci w wyniku nieoczekiwanego poruszenia się maszyny lub jej zespołów.

Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą się poruszyć, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



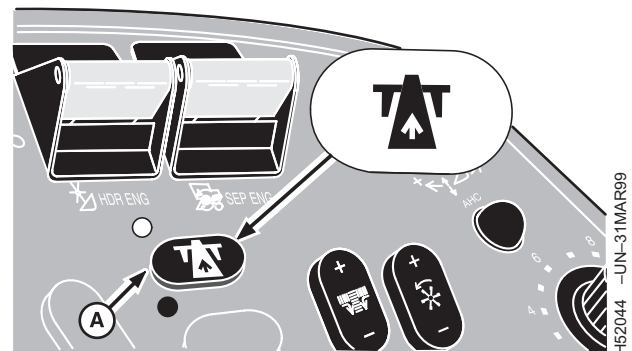
H58737 -UN-08JUL99

HX,AG,SF6788 -53-08JUL99-1/1

Przełącznik zabezpieczenia transportowego

WAŻNE: Przed wyjechaniem kombajnem na drogę publiczną upewnić się, że przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu drogowym (A). Ustawić też zespół żniwny i ślimak wyładowczy w położeniu transportowym i zamknąć pokrywę zbiornika ziarna.

W ten sposób zapewnia się wyłączenie wszystkich funkcji hydraulicznych z wyjątkiem układu kierowniczego.



H52044 -UN-31MAR99

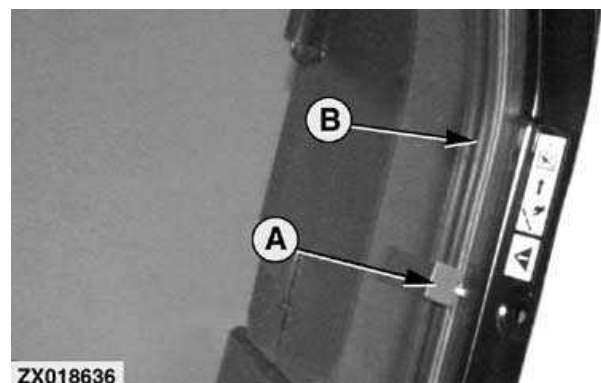
OUO6075,00015A8 -53-27MAR01-1/1

Wyjście awaryjne

Pociągnąć występ (A), aby zapoczątkować wyjmowanie gumowej uszczelki (B).

Wyciągnąć całą uszczelkę, umieszczoną wokół okna. Okno można wtedy wypychać na zewnątrz, aż całkiem wypadnie.

Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.



ZX018636

ZX018636 -UN-12NOV99

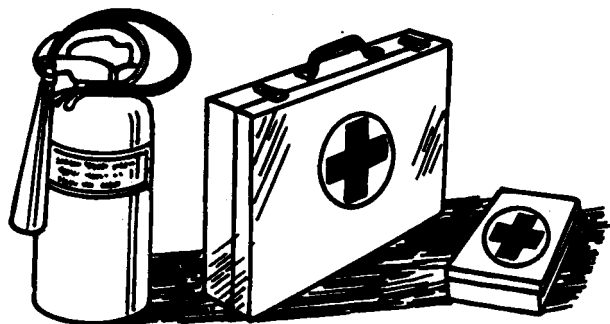
AG,OUZXMAY,69 -53-11OCT99-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



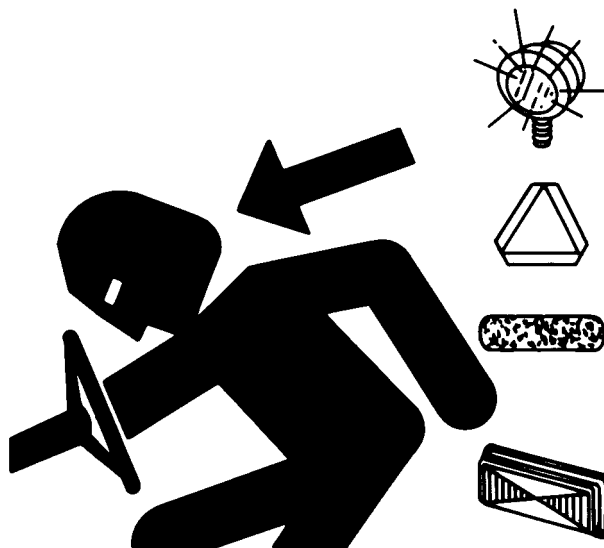
TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych

Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów.

Używać świateł drogowych, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia lub oznakowania. Zestaw świateł ostrzegawczych jest dostępny u dealera John Deere.



TS951 -UN-12APR90

DX,FLASH -53-07JUL99-1/1

Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny

Na maszynie może przebywać tylko operator. Nie przewozić pasażerów na maszynie z wyjątkiem przypadków prowadzenia szkoleń lub krótkich przejazdów w celach obserwacji.

Pasażerowie narażeni są na zranienie w wyniku wypadnięcia z maszyny. Pasażerowie ograniczają też pole widzenia kierowcy, pogarszając w ten sposób bezpieczeństwo warunków pracy.

Dzieci nigdy nie powinny przebywać na maszynie lub w kabinie kombajnu przy pracującym silniku.

Siedzisko instruktora powinno być wykorzystywane tylko do celów instruktażowych lub krótkich przejazdów służącym obserwacji maszyny, a nie do lokowania na nim dzieci.



TS253 –UN–23AUG88

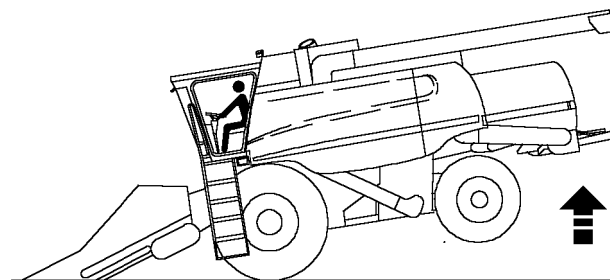
AG.OUO6075,255 –53–10DEC02–1/1

Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem

Ciężki osprzęt umieszczony z przodu powoduje przesunięcie środka ciężkości, co może znacząco wpływać na pracę i sterowność kombajnu oraz skuteczność działania hamulców.

W celu uzyskania właściwego kontaktu z podłożem odpowiednio dociążyć tył kombajnu w razie potrzeby.

Nie przekraczać dopuszczalnych wartości maksymalnego obciążenia osi oraz masy całkowitej.



H51907 –UN–10FEB99

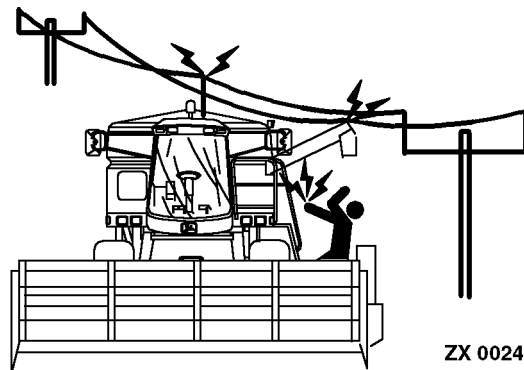
HX,AG,SF6782 –53–05FEB99–1/1

Antena radiowa

Jeśli przed jazdą po drodze publicznej, antena nie została zabezpieczona w położeniu transportowym, może dotknąć do nisko zwisających przewodów elektrycznych. W wyniku tego operator może doznać ciężkiego porażenia prądem elektrycznym.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, żadna część maszyny nie powinna być umieszczona wyżej niż 4 m nad podłożem.

Przed transportem maszyny, antenę przygiąć lub zdjąć.



ZX002464 -UN-16JUN95

ZX,ANTENAXZCO -53-27JAN92-1/1

Zabezpieczać maszynę przed uszkodzeniem podczas spawania

Aby zapobiec uszkodzeniu zespołów elektronicznych, pamiętać o odłączeniu pojedynczego złącza masowego i złączy zespołów przewodów ECU przed spawaniem kombajnu.

HX,AG,SF6790 -53-20JAN00-1/1

Parkowanie i opuszczanie kombajnu

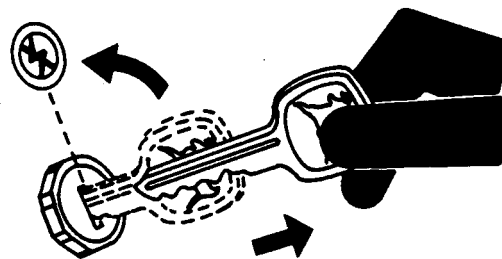
Opuścić zespół żniwny na podłoże.

Przed pozostawieniem kombajnu, wyłączyć zespół żniwny i separujący. Wyłączyć silnik i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zamknąć kabinę na klucz. Podstawić kliny blokujące pod koła.

WSKAZÓWKA: *Używać tylko klinów dostarczonych wraz z maszyną.*

Nigdy nie pozostawiać kombajnu bez opieki z pracującym silnikiem.

Nigdy nie opuszczać kabiny operatora podczas jazdy.



TS230 -UN-24MAY89

OUO6075,00014F3 -53-21FEB01-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem — unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono materiałem bardzo łatwopalnym. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.



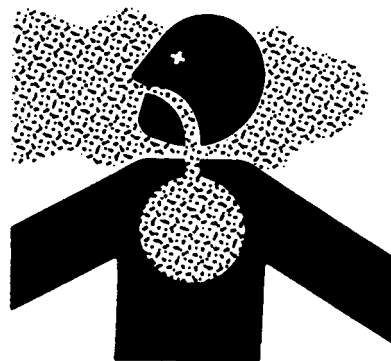
TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -53-03MAR93-1/1

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.



TS220 -UN-23AUG88

DX,AIR -53-17FEB99-1/1

Przechowywać wyposażenie w bezpieczny sposób

Przechowywane wyposażenie, takie jak: koła bliźniacze, osłona kłatkowa i ładowarki mogą spaść powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przechowywać wyposażenie i narzędzia w sposób bezpieczny, aby zapobiec ich upadkowi. Nie dopuszczać do przebywania bawiących się dzieci i osób postronnych na powierzchniach magazynowych.



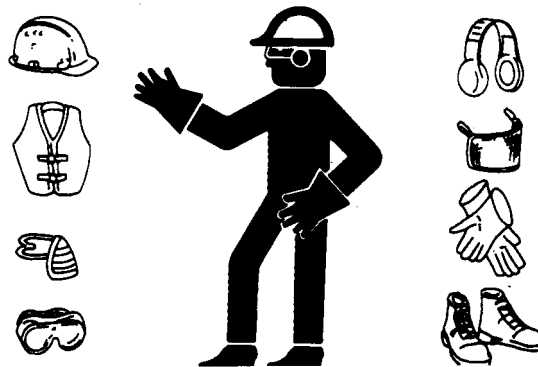
TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -53-03MAR93-1/1

Stosować odzież ochronną

Używać dopasowanej odzieży i wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju pracy.

Bezpieczne użytkowanie sprzętu wymaga pełnej uwagi operatora. Nie słuchać radia lub muzyki przez słuchawki podczas pracy maszyną.



DX,WEAR2 -53-03MAR93-1/1

TS206 -UN-23AUG88

Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego

Zespół tnący, podajnik ślimakowo - palcowy, nagarniacz i rolki zasilające nie mogą być całkowicie osłonięte ze względu na ich funkcje. Trzymać się z dala od tych zespołów, gdy są w ruchu. Zawsze wyłączać sprzętło główne, zatrzymywać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki przed wykonaniem czynności obsługowych lub usuwaniem materiału zapychającego maszynę.



ES 118 704

OUO6075.00014F4 -53-21FEB01-1/1

ES118704 -UN-21MAR95

Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od listwy nożowej

Nigdy nie próbować usuwać materiału blokującego zespół żniwny, przed wyłączeniem młocarni i silnika oraz wyjęciem kluczyka ze stacyjki.

Przed uruchomieniem silnika wszystkie osoby muszą odsunąć się od kombajnu.



H01.9000SA,D -53-20MAR90-1/1

TS254 -UN-23AUG88

Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Nigdy nie czyścić, smarować lub regulować maszyny będącej w ruchu.



TS256 -UN-23AUG88

H01,9000SA,E -53-10DEC02-1/1

Czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ślimaki poprzeczne w zbiorniku ziarna. Ze względu na ich funkcje, ślimaki poprzeczne nie mogą być całkowicie osłonięte. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy uruchomionym silniku. Przed wejściem do zbiornika ziarna w celu usunięcia resztek materiału, zawsze wyłączać silnik i wyjmować kluczyk.

Jeśli ziarno w zbiorniku zawiesza się i nie przepływa do ślimaków poprzecznych wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk i otworzyć pokrywę zbiornika ziarna. Z miejsca na klapie przedziału silnikowego, rozbić zawieszony materiał i przywrócić płynność przepływu, używając pręta, kija od szczotki lub łopaty.



TS256 -UN-23AUG88

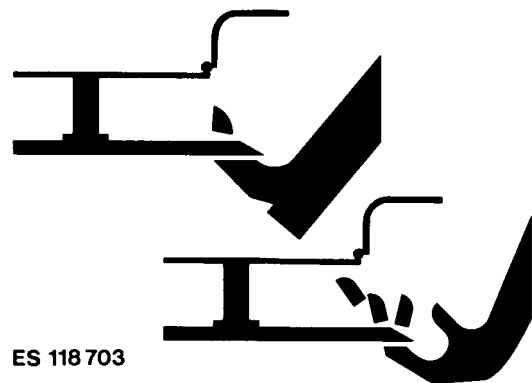
HX,CTSESA,B1 -53-06JAN98-1/1

Zabezpieczenia i osłony

Wszystkie zabezpieczenia i osłony muszą znajdować się przez cały czas na swoich miejscach. Upewnić się, że są sprawne i prawidłowo zamontowane.

Przed zdjęciem jakiegokolwiek osłony lub zabezpieczenia, zawsze wyłączać sprzęgło główne, zatrzymać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki.

Chronić ręce, stopy i odzież przed poruszającymi się częściami.



ES 118 703

ES118703 -UN-21MAR95

OOU6075,00014F5 -53-21FEB01-1/1

Nie zbliżać się do wirujących wałów napędowych

Zaplątanie się w wirujący element napędu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Oslony układów napędowych powinny znajdować się przez cały czas na swoich miejscach. Upewnić się, że wirujące osłony obracają się swobodnie.

Nosić dopasowaną odzież. Przed łączeniem, regulacją lub czyszczeniem sprzętu napędzanego przez WOM zatrzymać silnik i upewnić się, że WOM jest nieruchomy.



TS1644 -UN-22AUG95

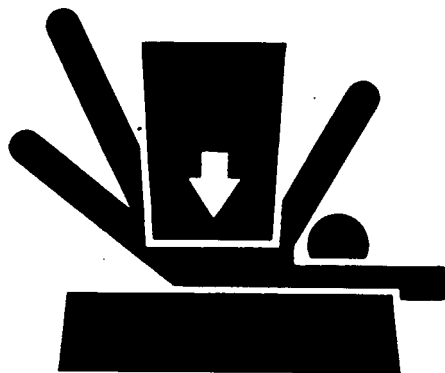
OUO6075,0000340 -53-08JAN01-1/1

Prawidłowo podierać maszynę

Przed wykonywaniem prac przy maszynie opuszczać zawsze osprzęt lub narzędzie na podłoże. Jeśli wykonanie danej pracy wymaga podniesienia maszyny lub jej wyposażenia, podeprzeć je w bezpieczny sposób. Hydrauliczne urządzenia podporowe, pozostawione w podniesionym położeniu, mogą opadać lub przeciekać.

Nie podierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć pod ciągłym obciążeniem. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku. Stosować procedury zalecane w niniejszej instrukcji.

Jeśli razem z maszyną używane są narzędzia lub inne wyposażenie, stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi narzędzia lub wyposażenia.



TS229 -UN-23AUG88

DX,LOWER -53-24FEB00-1/1

Bezpieczeństwo przy obsłudze

Zapoznać się z procedurami obsługowymi przed ich wykonaniem. Utrzymywać czyste i suche miejsce pracy.

Nigdy nie smarować, nie obsługiwać i nie regulować maszyny będącej w ruchu. Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Wyłączać wszystkie napędy i zmniejszać ciśnienie przy pomocy układów sterowania. Opuszczać wyposażenie na podłoże. Wyłączać silnik. Wyjmować kluczyk i włączać hamulec postojowy. Poczekać, aż maszyna ostygnie.

Podpierać w bezpieczny sposób wszystkie części maszyny, które muszą być podniesione dla przeprowadzenia czynności obsługowych.

Utrzymywać wszystkie części w dobrym stanie i dbać, aby były prawidłowo zamontowane. Natychmiast naprawiać uszkodzenia. Wymieniać zużyte i uszkodzone części. Usuwać nadmiar smaru, oleju lub resztki innych materiałów.

Odłączać przewód masowy akumulatora (-) przed regulacją układów elektrycznych lub spawaniem maszyny.



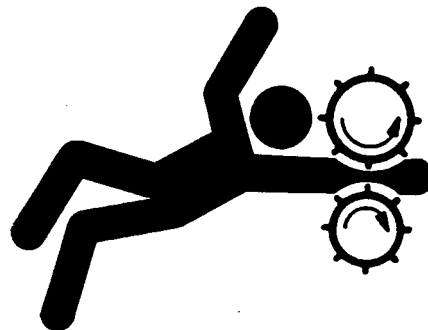
TS218 -UN-23AUG88

HX,AG,SF6789 -53-05MAY99-1/1

Obsługiwać maszynę w bezpieczny sposób

Związać długie włosy z tyłu. Nie nosić krawatów, chustek, luźnej odzieży lub naszyjników podczas pracy w pobliżu maszyny lub poruszających się części. Gdyby te przedmioty zostały pochwycone przez maszynę, mogłyby to spowodować poważne obrażenia ciała.

Zdjąć pierścionki, obrączki i inną biżuterię, aby zapobiec zwarciom elektrycznym i pochwytceniu przez poruszające się części.



TS228 -UN-23AUG88

DX,LOOSE -53-04JUN90-1/1

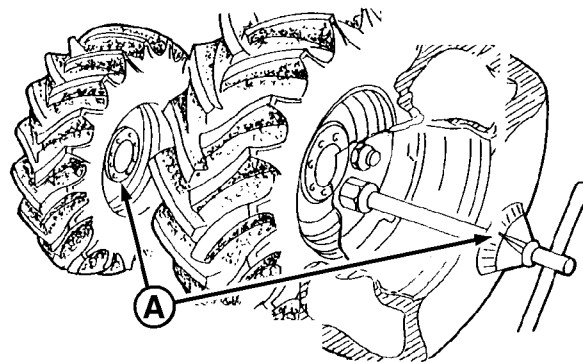
Dokręcać nakrętki kół

Dokręcać nakrętki kół w okresach czasu podanych w rozdziałach „Koła, osie i dodatkowe obciążniki” oraz „Schematy smarowania, obsługa okresowa”.

Zaniechanie tego może spowodować odpadnięcie koła podczas pracy i w wyniku tego — przewrócenie maszyny i poważne obrażenia ciała oraz znaczne uszkodzenia maszyny.

- A—Oś nie napędzana — 260 N•m (192 lb-ft)
- Oś napędzana — 200 N•m (147 lb-ft) + 1/4 obrotu

ZX1031173



ZX1031173 -UN-27OCT02

OUZXMAG,000191F -53-16OCT02-1/1

Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem

Unikać potencjalnie toksycznych oparów i pyłu.

Niebezpieczne opary mogą powstawać podczas nagrzewania malowanych powierzchni przez spawanie, lutowanie lub stosowanie palników.

Usuwać powłokę malarską przed nagrzewaniem:

- Usunąć powłokę malarską w obszarze minimum 76 mm (3 in.) od rozgrzewanego miejsca.
- Jeśli farba jest piaskowana lub szlifowana, unikać wdychania pyłu. Zakładać odpowiedni respirator.
- Jeśli używa się rozpuszczalnika lub środka do usuwania farby, zmyć go przy pomocy mydła i wody przed spawaniem. Zabierać pojemniki z rozpuszczalnikiem i środkiem do usuwania farby lub inne łatwopalne materiały z miejsca pracy. Poczekać co najmniej 15 minut przed spawaniem lub nagrzewaniem na rozproszenie się oparów.

Wykonywać wszystkie prace na zewnątrz lub w przewietrzanych pomieszczeniach, aby zapewnić odprowadzanie toksycznych oparów i pyłu.

Odpowiednio postępować z farbą i rozpuszczalnikiem.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -53-22OCT99-1/1

Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem

Podczas nagrzewania w pobliżu przewodów ciśnieniowych może utworzyć się łatwopalna zawiesina, będąca potencjalnym źródłem ciężkich poparzeń. Nie wytwarzać źródeł ciepła przez spawanie, lutowanie lub używanie palnika w pobliżu przewodów ciśnieniowych lub innych łatwopalnych materiałów. Przewody ciśnieniowe mogą się przypadkowo rozłączyć, gdy ciepło rozprzestrzeni się poza bezpośrednie otoczenie płomienia.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -53-03MAR93-1/1

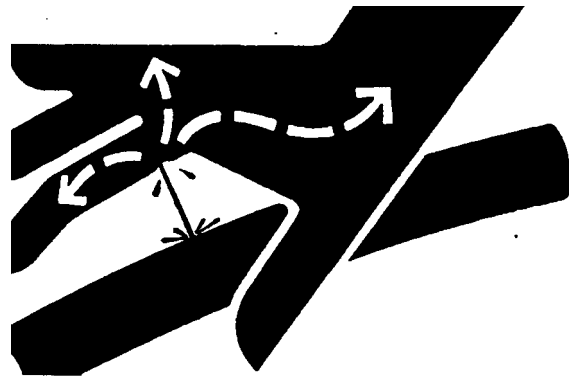
Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem

Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może wnikać w skórę, powodując poważne obrażenia ciała.

Unikać niebezpieczeństwa poprzez uwolnienie ciśnienia przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągać wszystkie połączenia przed włączeniem ciśnienia.

Sprawdzać przecieki przy pomocy kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni odnieść się do źródeł wiedzy medycznej. Informacje takie są dostępne w Ośrodku Medycznym firmy John Deere w Moline, Illinois, U.S.A.



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -53-03MAR93-1/1

Zapobieganie eksplozji akumulatora

Nie zbliżać źródła iskier, płonących zapalek lub otwartego płomienia do górnej powierzchni akumulatora. Gaz akumulatora może wybuchnąć.

Nigdy nie sprawdzać naładowania akumulatora przez zwarcie ogniów metalowym przedmiotem. Używać woltomierza lub areometru.

Nie ładować zmarzniętego akumulatora; może nastąpić wybuch. Ogrzać akumulator do 16°C (60°F).



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -53-03MAR93-1/1

Zapobiegać poparzeniom elektrolitem akumulatora

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący. Ma wystarczające stężenie, aby poparzyć skórę, wypalić dziury w odzieży lub spowodować ślepotę, jeśli przyśnie w oczy.

Unikać zagrożenia, przestrzegając następujących zaleceń:

1. Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu.
2. Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic.
3. Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu.
4. Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu.
5. Stosować prawidłową procedurę rozruchu.

W przypadku kontaktu z kwasem:

1. Spłukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczoną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Przepłukiwać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

W razie połknięcia kwasu:

1. Nie pobudzać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 quarts).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.



TS203 -UN-23AUG88

DX,POISON -53-21APR93-1/1

Bezpieczna obsługa opon

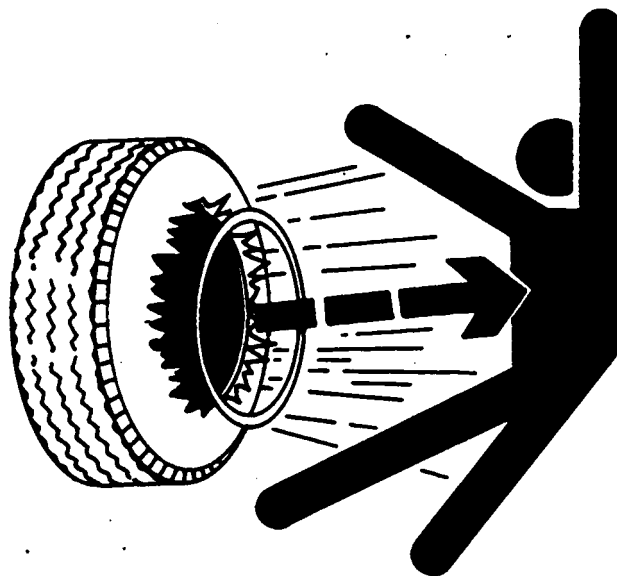
Gwałtowne zerwanie się opony z obręczy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia. Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może powodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować zaciskową końcówkę i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się z boku opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.



TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -53-24AUG90-1/1

Usuwanie nagromadzonych resztek zboża

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 -UN-23AUG88

HX,AG,SF6793 -53-23AUG97-1/1

Usuwać odpady w odpowiedni sposób

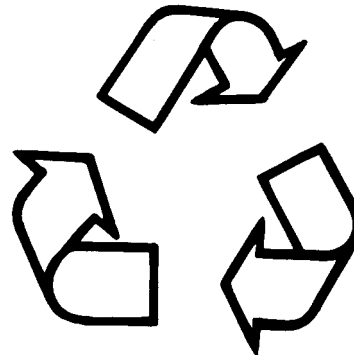
Nieprawidłowe usuwanie odpadów stanowi zagrożenie dla środowiska i ekologii. Potencjalnie szkodliwe odpady sprzętu John Deere obejmują takie materiały, jak: olej, paliwo, płyn chłodzący, płyn hamulcowy, filtry i akumulatory.

Używać szczelnych pojemników do spuszczenia płynów. Nie używać pojemników po środkach spożywczych lub napojach, z których ktoś przez pomyłkę może się napić.

Nie wylewać odpadów płynnych na ziemię, do ścieku ani żadnych źródeł wody.

Środki chłodnicze układów klimatyzacji ulatniające się w powietrze mogą szkodzić atmosferze ziemskiej. Przepisy państwowe mogą wymagać zatrudnienia certyfikowanych ośrodków obsługi do odzysku i recyklingu zużytych środków chłodniczych układów klimatyzacji.

Zasięgać informacji o prawidłowych sposobach recyklingu i usuwania odpadów w lokalnych ośrodkach ochrony środowiska i recyklingu lub u dealera John Deere.



TS1133 -UN-26NOV90

DX,DRAIN -53-03MAR93-1/1

Bezpieczna obsługa układu chłodzenia

Gwałtowne uwolnienie płynu z układu chłodzenia pod ciśnieniem może powodować poważne poparzenia.

Wyłączyć silnik. Odkręcać korek wlewu tylko wtedy, gdy jest na tyle chłodny, że można go dotknąć gołymi rękami. Powoli poluzować korek do pierwszego ogranicznika, aby zredukować ciśnienie i dopiero wtedy go zdjąć.



TS281 -UN-23AUG88

DX,RCAP -53-04JUN90-1/1

Znaki bezpieczeństwa

Obrazkowe znaki bezpieczeństwa

Znaki bezpieczeństwa są umieszczane w różnych ważnych miejscach maszyny dla podkreślenia potencjalnego niebezpieczeństwa. Niebezpieczeństwo jest identyfikowane przez znak obrazkowy umieszczony w trójkącie ostrzegawczym. Znak obrazkowy informuje, jak uniknąć zranienia. Znaki bezpieczeństwa, ich rozmieszczenie na maszynie i krótki tekst objaśniający są pokazane poniżej.

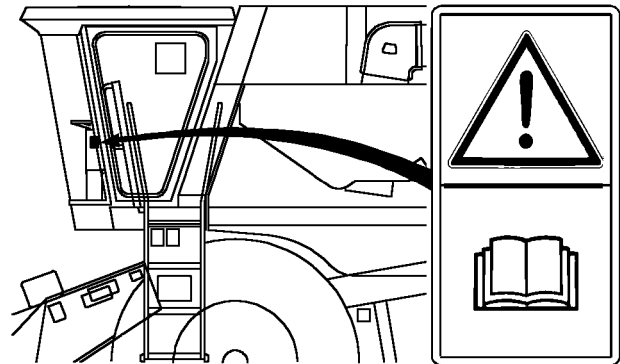


TS231 -53-07OCT88

OOU6075,000189B -53-28JUN01-1/1

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi zawiera wszystkie ważne informacje, niezbędne dla bezpiecznego użytkowania maszyny. Dla uniknięcia wypadków stosować się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa.

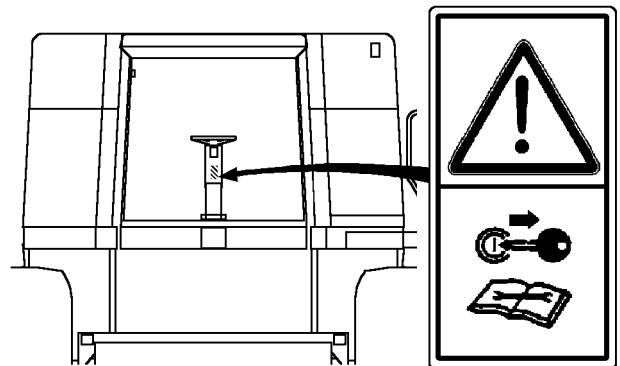


H68389 -UN-06JUN01

OOU6075,000189C -53-28JUN01-1/1

Obsługa i naprawa

Przed wykonywaniem napraw lub czynności obsługowych wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.



H68390 -UN-06JUN01

OOU6075,000189D -53-28JUN01-1/1

Światła ksenonowe

Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia elektrycznego lub wybuchu lampy. Ta lampa jest zasilana ze źródła o napięciu 25000 V. Przed przystąpieniem do instalowania wysokointensywnych (HID) lamp, trzeba wyłączyć światła, zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zastosować odpowiednie środki ochrony oczu.

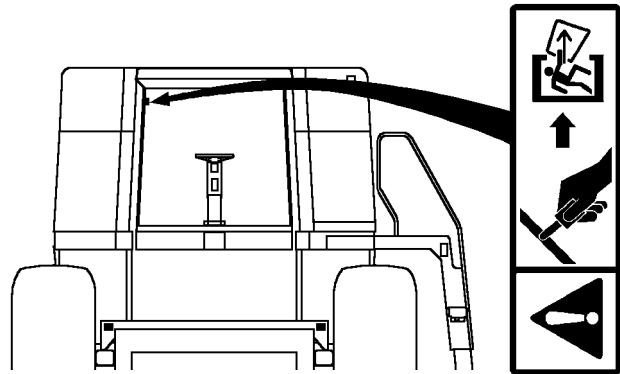


H73403 -UN-26SEP02

ZX08994,000019D -53-09DEC02-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjście awaryjne. Pociągnąć występ, wyjąć uszczelkę i wypchnąć okno.



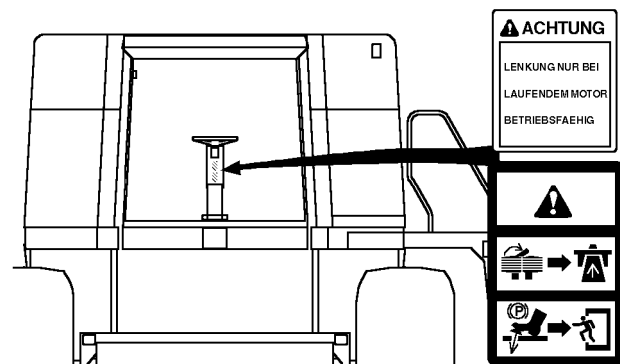
OUO6075,00018B0 -53-28JUN01-1/1

H68409 -UN-06JUN01

Hamulec postojowy

Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem kombajnu.

Przed wyjazdem na drogę sprząc oba pedały hamulca.



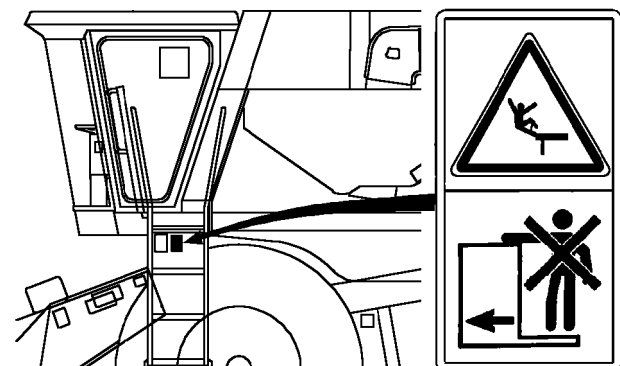
Dotyknąć

OUO6075,000189E -53-28JUN01-1/1

H68391 -53-07JUN01

Przednia drabinka wejściowa i pomost

Nie przewozić pasażerów na drabince lub pomoście.

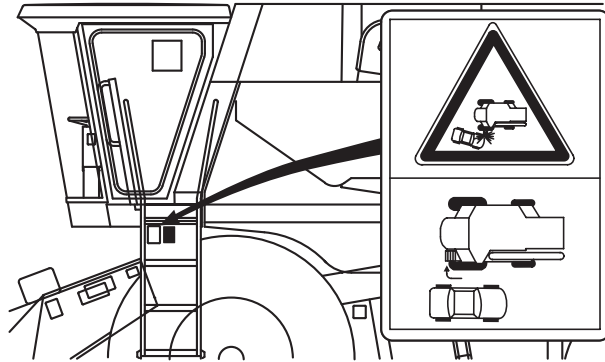


OUO6075,000189F -53-28JUN01-1/1

H68392 -UN-06JUN01

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi. Mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed wyjechaniem na drogę, zawsze przechylać drabinkę do przodu do zablokowanej pozycji.

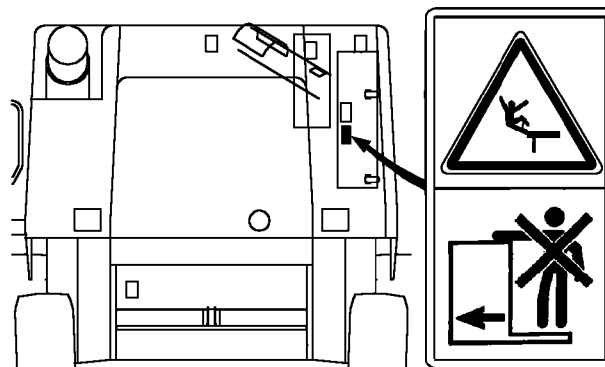


H68393 -UN-26JUL01

OUO6075.00018A0 -53-28JUN01-1/1

Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy

Nie przewozić pasażerów na drabince lub pomoście.



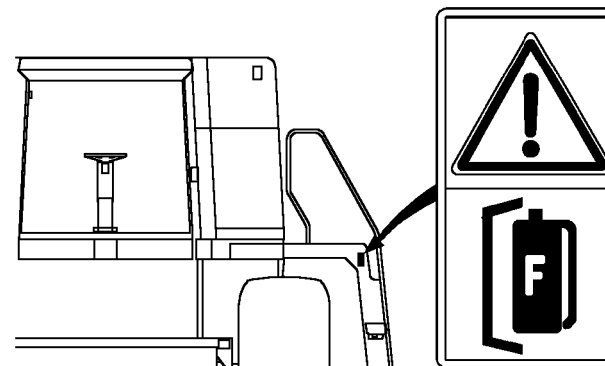
H65731 -UN-12JAN01

OUO6075.0000005 -53-12JAN01-1/1

Gaśnica

Nie wolno użytkować maszyny, jeżeli w miejscu wskazanym na rysunku nie umieszczono sprawnej gaśnicy.

W tym miejscu musi być zainstalowana gaśnica ogólnego przeznaczenia o pojemności co najmniej 6 kg (15 lb.).

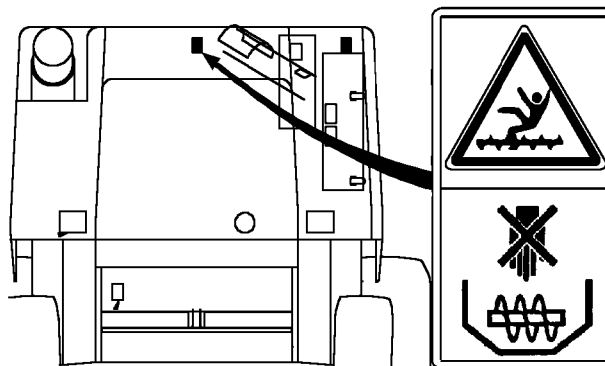


H68394 -UN-06JUN01

OUO6075.00018A1 -53-28JUN01-1/1

Zbiornik ziarna

Nigdy nie sięgać do zbiornika ziarna, ani do niego nie wchodzić przy uruchomionym silniku.

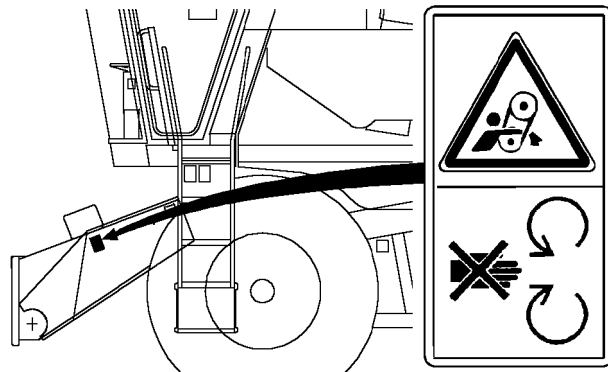


H68395 -UN-06JUN01

OUO6075.00018A2 -53-28JUN01-1/1

Ośłona napędu hedera

Nie otwierać, ani nie zdejmować osłony przy uruchomionym silniku.

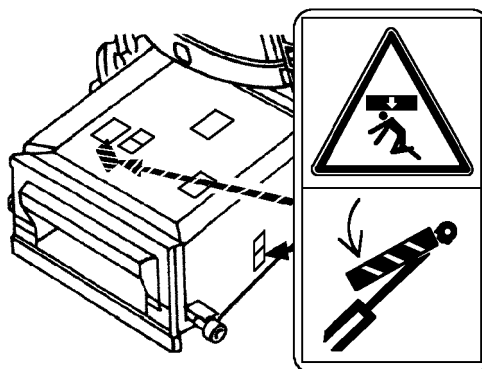


H68396 -UN-06JUN01

OOU6075,00018A3 -53-28JUN01-1/1

Ośłona przenośnika pochyłego

Przed wejściem w strefę potencjalnego zagrożenia, założyć blokadę zabezpieczającą.

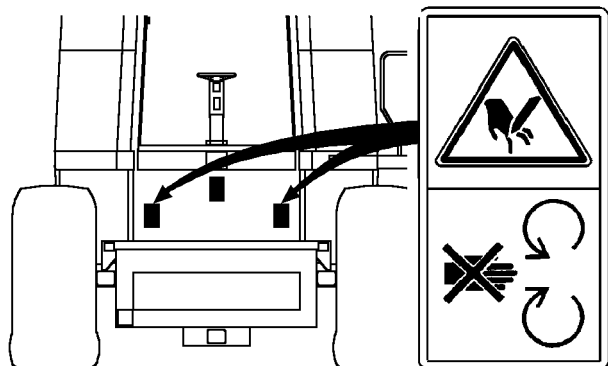


H68397 -UN-06JUN01

OOU6075,00018A4 -53-28JUN01-1/1

Łańcuch przenośnika pochyłego

Potencjalne zagrożenie stwarzają wirujące elementy maszyny.

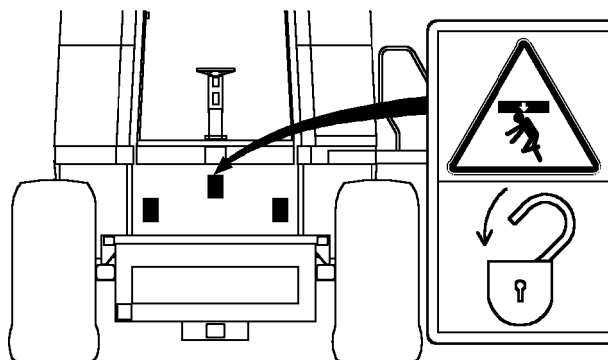


H68398 -UN-06JUN01

OOU6075,00018A5 -53-28JUN01-1/1

Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego

Przed wejściem w strefę potencjalnego zagrożenia, założyć blokadę zabezpieczającą.

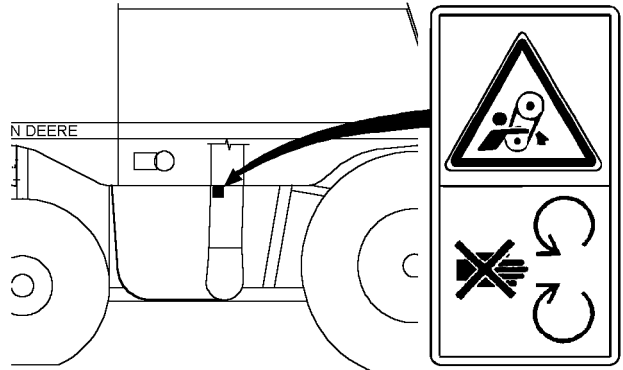


H68498 -UN-07JUN01

OOU6075,00018A6 -53-28JUN01-1/1

Przenośniki

Nie otwierać, ani nie zdejmować osłony przy uruchomionym silniku.

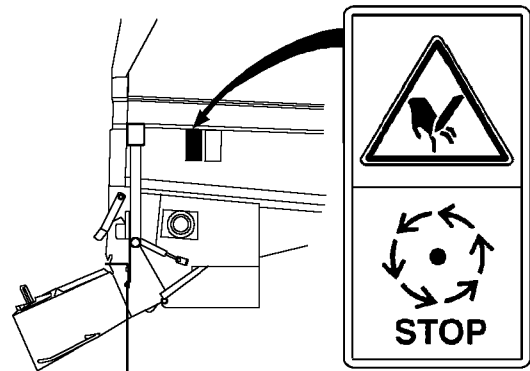


OUO6075.00018A7 -53-28JUN01-1/1

H68399 -UN-06JUN01

Rozdrabniacz słomy

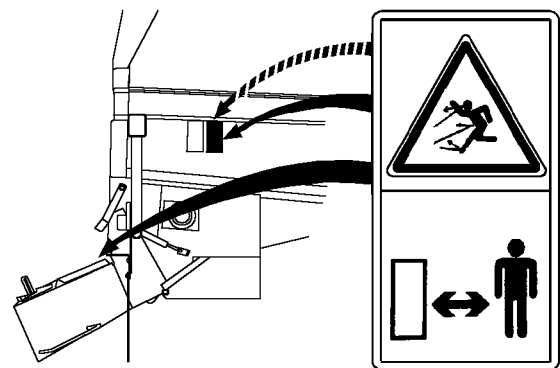
Nie dotykać żadnej, poruszającej się części maszyny. Poczekać, aż wszystkie części będące w ruchu zatrzymają się.



OUO6075.00018A8 -53-28JUN01-1/2

H68400 -UN-06JUN01

Trzymać się z dala od tych zespołów, gdy silnik pracuje.

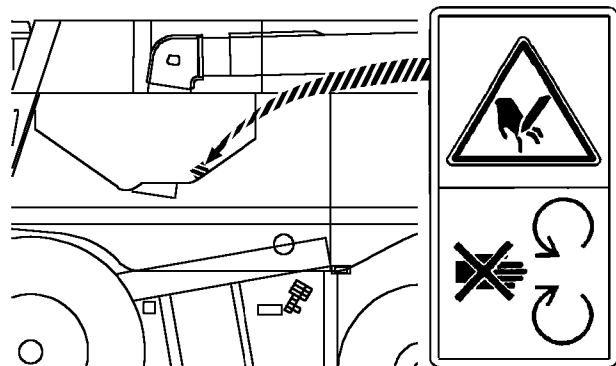


OUO6075.00018A8 -53-28JUN01-2/2

H68401 -UN-06JUN01

Ślimak wyładowczy zbiornika ziarna

Nie dotykać żadnej, poruszającej się części maszyny. Poczekać, aż wszystkie części będące w ruchu zatrzymają się.

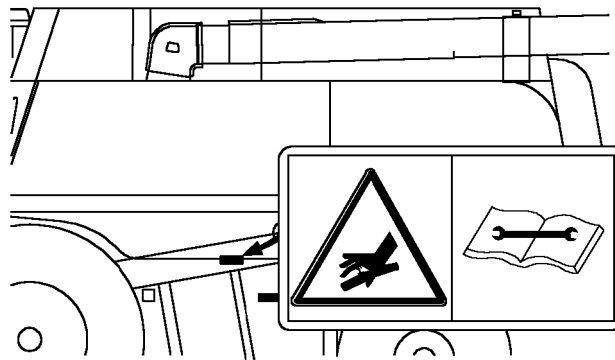


OUO6075.00018A9 -53-28JUN01-1/1

H68402 -UN-06JUN01

Układ hydrauliczny

Unikać płynów wypływających pod ciśnieniem.

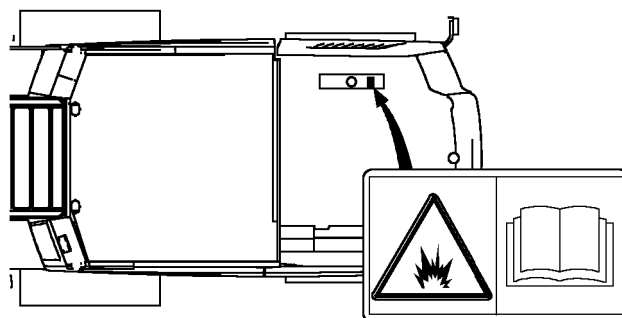


H68403 -UN-06JUN01

OOU6075,00018AA -53-28JUN01-1/1

Układ chłodzenia

Układ chłodzenia jest pod ciśnieniem. Przed pracami obsługowymi przeczytać instrukcję obsługi.

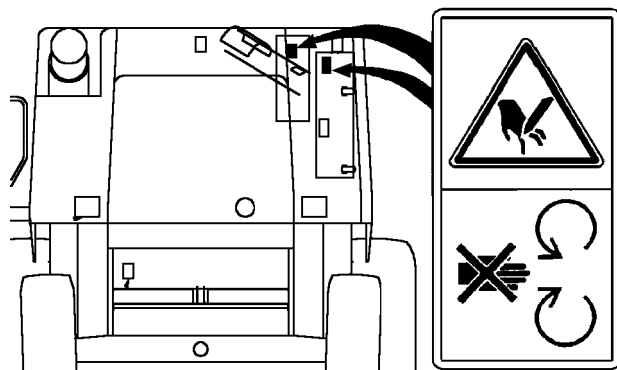


H68404 -UN-06JUN01

OOU6075,00018AB -53-28JUN01-1/1

Ośłona obrotowa i wentylator chłodnicy

Nie zbliżać rąk do wentylatora chłodnicy i osłony obrotowej.

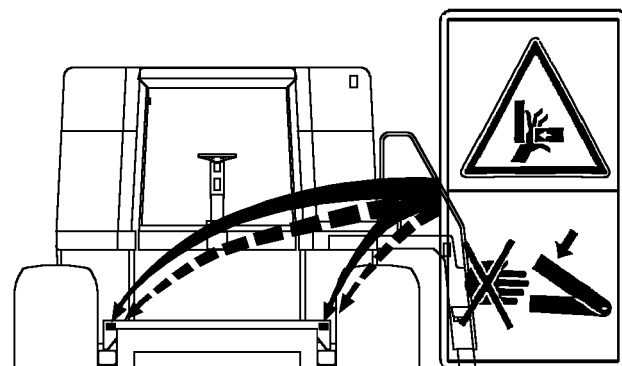


H68405 -UN-06JUN01

OOU6075,00018AC -53-28JUN01-1/1

Rama wychyłna przenośnika pochyłego

Nigdy nie sięgać w strefę potencjalnego miażdżenia, dopóki części mogą się poruszać.

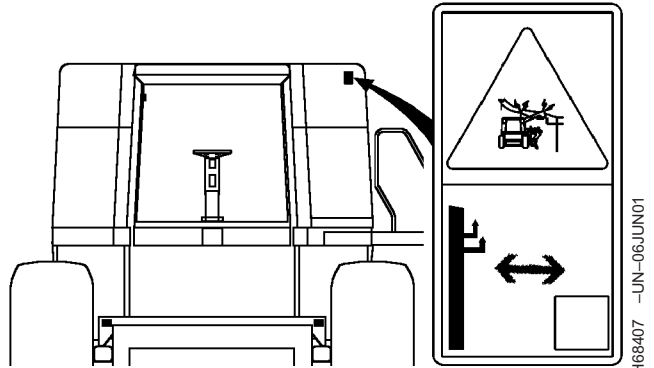


H68406 -UN-06JUN01

OOU6075,00018AD -53-28JUN01-1/1

Linie elektroenergetyczne

Aby uniknąć ciężkiego lub śmiertelnego wypadku zachować odpowiedni odstęp od linii elektroenergetycznych.

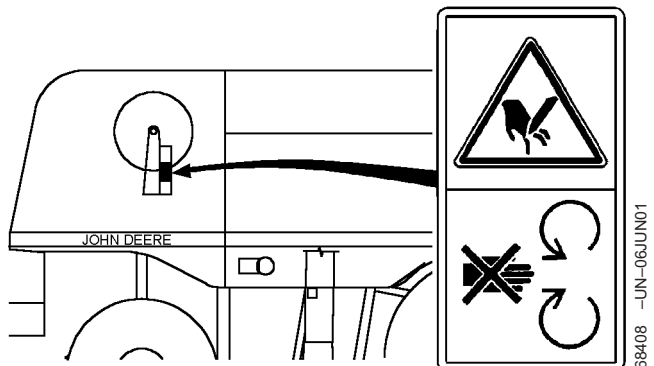


OUO6075.00018AE -53-28JUN01-1/1

H68407 -UN-06JUN01

Ośłona obrotowa

Nie zbliżać rąk do osłony obrotowej przy pracującym silniku.

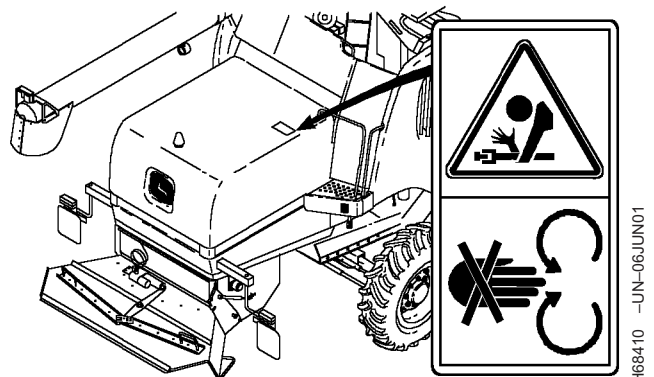


OUO6075.00018AF -53-28JUN01-1/1

H68408 -UN-06JUN01

Tylne drzwi

Nie otwierać drzwi podczas jazdy kombajnu.



OUO6075.00018B1 -53-28JUN01-1/1

H68410 -UN-06JUN01

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com